FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

30 — 12

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province New Brunswick — District No. 30 Northumberland — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 12 — in / dans Parish of Derby (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13 — 0601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. Hall — Enumerator. / Recenseur. June 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INVÉ
Dwelling House. / Habitation.	Family, Institution or Habitation. / Famille, Institution ou Habitation.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (If in village or town, give house and lot or cadastral number. If on new roads or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Cantons ou paroisses, ville, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre genre.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé judiciairement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if a foreigner or an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Whether able to speak English or French. / Si parle anglais ou français.	Months employed in 1910. / Mois employés en 1910.	Weeks employed in 1910. / Semaines employées en 1910.	Wages earned in 1910. / Salaires gagnés en 1910.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Total des salaires en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des salaires en 1910 provenant de tous les emplois.	Date of marriage if now married, widowed or divorced. / Date du mariage si marié, veuf ou divorcé.	Date of marriage if now married, widowed or divorced. / Date du mariage si marié, veuf ou divorcé.	Number of years in Canada, if born elsewhere. / Nombre d'années au Canada, si né ailleurs.	Whether naturalized. / Si naturalisé.	Whether employed. / Si employé.	Life. / Vie.	Accident or illness. / Accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education. / Coût de l'instruction.	Deaf-mute, blind, insane or idiotic. / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Simpson Jane	Derby	F	Wife	M	Oct.	1869	42	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
2		" Nina	"	F	Daughter	S	Jan	1891	20	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil																yes	yes	E			
3		" Earnest	"	M	Son	S	April	1895	16	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil																yes	yes	E			
4		" Clyd	"	M	Son	S	April	1897	14	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil																yes	yes	E			
5		" Arthur	"	M	Son	S	Aug	1899	11	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
6		" Audrey	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
7		White John	"	M	Lodger	S	May	1884	27	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Methodist	Blacksmith	Blacksmithing	Self	no	yes	no	8	Yes	48									yes	yes	E			
8	135	Thurber William	"	M	Head	M	Oct	1860	50	Do			Scotch	Canadian	Anglican	Shoemaker	Shoemaking	Self	no	no	no	10	Yes	77	no	no	no	Gen Chores					yes	yes	E			
9		" Mary	"	F	Wife	M	June	1863	47	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican		Nil																yes	yes	E			
10		" Ruth	"	F	Daughter	S	June	1892	21	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican	none	Nil																yes	yes	E			
11		" Jean	"	F	Daughter	S	June	1891	19	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican	none	Nil																yes	yes	E			
12		" Harry	"	M	Son	S	Nov	1894	15	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican	none	Nil																yes	yes	E			
13		" James	"	M	Son	S	Oct	1898	12	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican		Nil																yes	yes	E			
14		" Harold	"	M	Son	S	June	1901	9	N.B.			Scotch	Canadian	Anglican		Nil																yes	yes	E			
15	107	129 Crocker Clifford	"	M	Head	M	July	1870	40	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist	Agent	114-38	no	yes	no	Real Estate	52		1200		75			2280	95	1	40.00		yes	yes	E			
16		" Nettie	"	F	Wife	M	April	1868	43	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist		Nil																yes	yes	E			
17		" Frederick	"	M	Son	S	Oct	1896	14	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist		Nil																yes	yes	E			
18		" Pauline	"	F	Daughter	S	June	1899	11	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist		Nil																yes	yes	E			
19		" Margaret	"	F	Daughter	S	June	1904	6	N.B.			Scotch	Canadian	Methodist		Nil																yes	yes	E			
20	108	130 Robinson James	"	M	Head	M	March	1832	56	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Asst Merchant	600-0-0	no	no	no													yes	yes	E			
21		" Grace	"	F	Wife	M	May	1862	49	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
22		" Weldon	"	M	Son	S	May	1891	20	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Asst Manager	12-0-0	no	no	no													yes	yes	E			
23		" Susan	"	F	Daughter	S	Oct	1896	14	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
24		" Irene	"	F	Daughter	S	Sept	1899	11	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
25	109	131 Keon Edward	"	M	Head	M	Aug	1861	49	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Asst Postmaster	11-3-03	no	yes	no	Real Estate	52		100		40			120				yes	yes	E			
26		" Mary	"	F	Wife	M	April	1871	40	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
27		" Mag	"	F	Daughter	S	Oct	1897	13	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
28		" Pieber	"	M	Son	S	Sept	1893	17	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
29	110	132 Miller John C.	"	M	Head	M	Jan	1839	72	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Manufacturer	Retired	no	no	no															E			
30		" Catharine	"	F	Wife	M	March	1841	71	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																		E			
31		McDonald Mary	"	F	Sister-Law	W	April	1838	53	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
32	111	133 McSorley Angus	"	M	Head	M	May	1884	27	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	600	32	no	no	no												yes	yes	E			
33		" Zella	"	F	Wife	M	Jan	1886	25	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
34		" Percy	"	M	Son	S	Oct	1905	5	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																no	no	E			
35		" Noble	"	M	Son	S	Jan	1908	3	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																no	no	E			
36		" Iona	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																no	no				
37	112	134 Esson Frederick	"	M	Head	M	March	1861	50	N.B.			English	Canadian	Presbyterian	Retail Grocer	2500-00	no	yes	no	Business												yes	yes	E			
38		" Mary	"	F	Wife	M	June	1877	33	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
39		" Erma	"	F	Daughter	S	Sept	1899	13	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
40		" Ethel	"	F	Daughter	S	Dec	1896	14	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
41		" Miller	"	M	Son	S	Feb	1901	10	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
42		" James	"	M	Step Son	S	Oct.	1889	21	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
43		Clarke John	"	M	Father-Law	S	May	1837	74	N.B.			English	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E			
44	113	135 Moran John G	"	M	Head	M	March	1881	30	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Blacksmith	600-0-32	no	no	no	Farm								500	50	1	100.00		yes	yes	E			
45		" Mary	"	F	Wife	M	July	1883	27	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
46		" Cecil	"	M	Son	S	Nov	1902	8	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
47		" Charles	"	M	Son	S	May	1905	6	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			
48		" Jenevie	"	F	Daughter	S	Sept	1906	4	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																no	no				
49	114	136 Dunnett Hubert	"	M	Head	M	Aug	1887	23	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Barber	27	no	yes	no	Farm												yes	yes	E			
50		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Aug	1891	19	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic		Nil																yes	yes	E			

50